

## INFORMATION DES BUNDESAMTES FÜR NATURSCHUTZ

### Liste der im WA und der VO(EG) Nr. 338/97 geschützten Holzarten

Stand: 11.04.2008

Wissenschaftliche Artenbezeichnung	Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen	WA-Schutz	EG-Schutz	Verbreitung
<i>Abies guatemaiensis</i>	Guatemala Tanne, Pinbete, Abeto mexicana, Guayami Guatemala fir, Hallarin, Mexican fir, Oyamel, Pinabete, Plumajatzin, Plumajillo de montana	I	A	Guatemala
<i>Aquilaria spp.</i>	Agalloco, Agar wood, Agaru, Aggalichandanam, Agru, Aloewood, Calambac, Calamboe, Eaglewood, Gaharu, Gia, Hasi, Kalambak, Karas, Klaw, Lignaloes, Maderade Agar, Paradiesholz, Sasi, Tugge, Ugar	II	B <sup>#1</sup>	Europa, Westasien
<i>Araucaria araucana</i> (syn: <i>A. imbricata</i> , <i>A. chilensis</i> , <i>A. dombeyi</i> )	Andentanne, A. de Chile, A. espinuda, A. imbricata, Chile Pine, Monkey Puzzle, Parana pine, Pehuén, Pino, Pino de Neuquén, Pino de Parana, Pinonero	I	A	Chile, Argentinien
<i>Balmea stormiae</i>	Ayuque	I	A	Mexiko, Guatemala, Honduras, El Salvador
<i>Bulnesia sarmientoi</i>	verawood, vera, Palo santo, Ibiocaí	III	C <sup>#11</sup>	Tropisches Südamerika
<i>Caesalpinia echinata</i>	Fernambuk, Brazil Wood	II	B <sup>#10</sup>	Brasilien
<i>Caryocar costaricense</i>	Aji, Ajillo, Ajo, Almendrillo, Caballo-kup, Cagri, Chawari, Manu, Piquia, Plomillo, Sawari	II	B <sup>#1</sup>	Costa Rica, Panama
<i>Cedrela fissilis</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Costa Rica, Argentinien

<b>Wissenschaftliche Artenbezeichnung</b>	<b>Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen</b>	<b>WA-Schutz</b>	<b>EG-Schutz</b>	<b>Verbreitung</b>
<i>Cedrela lilloi</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Bolivien, Brasilien, Ecuador
<i>Cedrela montana</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Kolumbien, Ecuador
<i>Cedrela oaxacensis</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Mexiko
<i>Cedrela odorata</i>	wohlriechender Cedrobaum	III (Populationen von Guatemala, Peru und Kolumbien)	C <sup>#5</sup>	Mexiko, Argentinien
<i>Cedrela odorata</i>	wohlriechender Cedrobaum	—	D <sup>§4</sup> (mit Ausnahme der Populationen, die in Anhang C enthalten sind)	Mexiko, Argentinien
<i>Cedrela salvadorensis</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Zentralamerika
<i>Cedrela tonduzii</i>	Cedro	—	D <sup>§4</sup>	Zentralamerika
<i>Dalbergia granadillo</i>	Cocobola	—	D <sup>§4</sup>	Nordamerika, Mexiko
<i>Dalbergia nigra</i>	Bahia Rosewood, Brazilian Rosewood, Brasilianisches Rosenholz, Cabeuna, Cabiuna do mato, Cabiuna rajada, Camboriuna, Jacaranda de Bahia, J. de indios, J. negro, J. preto, J. caviuna, J. zinho, Palisander, Palisandro de Brasil, P. de Rio, ianowood, Rio-Palisander, Rio rosewood, Rosewood, Saborana, Urauna	I	A	Brasilien
<i>Dalbergia retusa</i>	Cocobolo, Granadillo, Nicaragua rosewood, Palo negro, Salamanderholz	III	C <sup>#5</sup> (Population von Guatemala)	Mexiko, Mittelamerika

Wissenschaftliche Artenbezeichnung	Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen	WA-Schutz	EG-Schutz	Verbreitung
<i>Dalbergia retusa</i>	Cocobolo, Granadillo, Nicaragua rosewood ,Palo negro, Salamanderholz	—	D <sup>§4</sup> (mit Ausnahme der Populationen, die in Anhang C enthalten sind)	Mexiko, Mittelamerika
<i>Dalbergia stevensonii</i>	Honduras rosewood	III	C <sup>#5</sup> (Population von Guatemala)	Guatemala Honduras
<i>Dalbergia stevensonii</i>	Honduras rosewood	—	D <sup>§4</sup> (mit Ausnahme der Populationen, die in Anhang C enthalten sind)	Guatemala Honduras
<i>Dipteryx panamensis</i>	Almendro de montana, Waldmandelbaum	III	C	Nicaragua, Costa Rica, Kolumbien, Peru
<i>Fitzroya cupressoides</i> (syn: <i>F. patagonica</i> )	Alerce, Chilean false larch, Cipres de la Patagonia, Lahuan, Lahuen, Zypresseneibe	I	A	Chile, Argentinien
<i>Gonystylus spp.</i>	Ramin, Melawis	II	B <sup>#1</sup>	Indonesien, Malaysia
<i>Guaiacum spp.</i>	Bois de Gaiac, B. d. vie, B. saint, Commoner Lignumvitae, Gaiac male, G. officinale, Guayac, Guayacan genuino, G. negro, Guayaco, Lignum vitae, Madera de gaiac, Palo sano, P. santo, Pockholz, Tree of live, Vera negro, Vera, Wood of live , Bastard lignum-vitae, Guayacan blanco, Guayacancillo, Lignum vitae, Vera blanco, Vera	II	B <sup>#2</sup>	östliche Karibik, Venezuela, Mittelamerika, westl. Karibik, Florida (USA)
<i>Gyrinops spp.</i>	Agarholz, Adlerholz	II	B <sup>#1</sup>	Sri Lanka, Ostindonesische Inseln, Neu Guinea
<i>Magnolia liliifera var. Obovata</i> (syn: <i>Talauma hodgsonii</i> , <i>Magnolia hodgsonii</i> )	Balukhat, Boramthuri, Champak, Pan-Pankakro, Patpatta, Safan, Siffo, Taungme	III	C <sup>#1</sup>	Asien
<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (syn: <i>Engelhardia pterocarpa</i> )	Gavilan blanco, Gavilan	II	B <sup>#1</sup>	Costa Rica

Wissenschaftliche Artenbezeichnung	Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen	WA-Schutz	EG-Schutz	Verbreitung
<b><i>Pericopsis elata</i></b> (syn: <i>Afromosia elata</i> )	Afrikan Teak, Afrormosia, Awawai, Assamela, Ayin, Baracara, Bohala, Egbi, Ejen, Elo, Jatobaly do Igapo, Kokriki, Kokrodua, Mekoe, Mohole, Obang, Ole, Olel pardo, Peonio, Satinwood, Tento, Yellow Satinwood	II	B <sup>#5</sup>	West- und Zentralafrika
<b><i>Pilgerodendron uviferum</i></b> (syn: <i>Juniperus uvifera</i> , <i>Libocedrus tetragona</i> , <i>L. uvifera</i> , <i>Thuja tetragona</i> )	Cedro, Cipres de Chile, C. de las Guaitecas, C. de las Islas Len, Cipres, Libocedrus tetragona, Ten,	I	A	Chile, Argentinien
<b><i>Platymiscium pleiostachyum</i></b>	Cristobal, Granadillo, Nambar	II	B <sup>#1</sup>	Mittelamerika
<b><i>Podocarpus neriifolius</i></b>	Amanu, Banuas, Black pine, Brown-pine, Bukiti, Cachar, Cipres, Cipresillo, C. loreto, Dionai, Djamudju, Gunsu, Igem, Jamuju, Jati, Jiniari, Kuasi, Lampias, Landin, Lant, Lohansung, Ma-laalmaciga, Manio, Maniu, Matai, Merak, Miro, Mse, Musenene, Mushunga, oleanderblättrige Steineibe, Pasnig, Paya, Payarimei, Pine, Pinho bravo, P. castaneto, P. chaquiro, Podo de Asia, P. lant, Podo, Podoc, Rempayan, Sampinur, Santada, Setada, Slusala, Thitmin, Thitmin-po	III	C <sup>#1</sup>	Asien
<b><i>Podocarpus parlatorei</i></b> (syn: <i>P. angustifolia</i> )	Manio, Monteromero, Pino blanco, Pino del cerro, P. montano, Pinoholzbaum, White pine	I	A	Argentinien, Bolivien, Peru
<b><i>Prunus africana</i></b> (syn: <i>Pygeum africanum</i> )	African cherry, Afrikanisches Stinkholz, Alumty, Gwane, Lluo, Mgambo, Mkomohoyo, Mseneo, Muiri, Ntasea, Red stinkwood, Tenduet, Wotangue,	II	B <sup>#1</sup>	Afrika
<b><i>Pterocarpus santalinus</i></b>	Agaru, Agarugandhamu, Atti, Chandanum, Honne, Lal Chan, Lalchandan, Patrangam, Raktachandan, Raktagandhamu, Ratamjali, Red sandal Wood, Redsanders, Rotes Sandelholz, Sandalo rojo, Sivappu, Tilaparnni, Yerra	II	B <sup>#7</sup>	Indien, Ceylon

Wissenschaftliche Artenbezeichnung	Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen	WA-Schutz	EG-Schutz	Verbreitung
<b><i>Swietenia humilis</i></b> (syn: <i>S. bijuga</i> , <i>S. cirrhata</i> )	Caoba de Honduras, Caoba de la costa del Pacifico, Caoba, Caobach, Cobano, Cuabilla, Flor de venadillo, Gateado Mahagonibaum, Guayach, Mabu, Mahogany, Mova, Palo de zopilote, Venadillo, Zapaton, Zopilote	II	B <sup>#1</sup>	Mittelamerika
<b><i>Swietenia macrophylla</i></b> (syn: <i>S. candollei</i> , <i>S. krukovii</i> , <i>S. belizensis</i> , <i>S.m.var.marabaensis</i> ) Nur Populationen der Neotropen = Staaten, die zu den tropischen und subtropischen Regionen in Mittel- und Südamerika, einschl. Mexiko, gehören	Acajou amerique, Aguano, American mahogany, Aputanga, Bigleaf mahogany, Caoba de Centro America, Caoba de hoja ancha, Caoba de Honduras, Caoba del Atlantico, Caoba del sur, Caoba, Coabillo, Cobano, Gateado, Gateads, Mahogany, Maraboliviana, Mara, Mogno, Mogu, New World Mahogany, Orura, Swietenie, Venadillo, Zapaton, Zopilote	II	B <sup>#6</sup>	Mittel- und Südamerika
<b><i>Swietenia mahagoni</i></b> (syn: <i>Cedrela mahagoni</i> , <i>Cedrus mahogani</i> , <i>S. mahogani</i> , <i>S. fabrilis</i> , <i>S. acutifolia</i> , <i>S.m.var.praecociflora</i> )	Acajou de Cuba, Acajou de Santo Domingo, Aguano, Amerikanisches Mahagoni, Caoba de Cuba, Caoba espanola, Caoba, Caobilla, Chiculte, Coabillo, Cobano, Cuban Mahagoni, Dominican mahagoni, Echter Mahagoni, Gateado, jamaican mahagoni, Madeira, Mahog, Mahogany, Mogno, Orura	II	B <sup>#5</sup>	Karibische Region, Florida (USA)
<b><i>Taxus chinensis</i></b>	Chinesische Eibe	II	B <sup>#2</sup>	Nord-West-Afrika, Asien
<b><i>Taxus cuspidata</i></b>	Japanische Eibe	II	B <sup>#2 (11)</sup>	Nord-West-Afrika, Asien
<b><i>Taxus fuana</i></b>		II	B <sup>#2</sup>	Nord-West-Afrika, Asien
<b><i>Taxus sumatrana</i></b>		II	B <sup>#2</sup>	Nord-West-Afrika, Asien

Wissenschaftliche Artenbezeichnung	Handelsnamen bzw. Landesbezeichnungen	WA-Schutz	EG-Schutz	Verbreitung
<i>Taxus wallichiana</i> (syn: <i>T. baccata</i> , <i>T.b. ssp. wallichiana</i> )	Barme salle, Basmi, Bhirmie, Birmi chogam, Birmi, Brahmi, Burmie, Cheongbu, Dhunu, Dingsableh, Gallu, Himalayan Yew, lichujhau, Manduparni, Postil, Talis patra, Tcheiraygulab, Teheiraysulah, Tejo de Asia, Tejo del Himalaya, Thuner, Thuno, Tunsi, Wallichs Eibe, Zirnupbirmi	II	B <sup>#2</sup>	Nord-West-Afrika, Europa, Asien
<i>Tetracentron sinense</i>	Ährenblütiger Scheinjudasbaum, Tetracentron	III	C <sup>#1</sup>	Buthan, China, Indien, Myanmar, Nepal

## Erläuterung der Fußnoten

### #1

alle Teile und Erzeugnisse, ausgenommen:

- a) Samen, Sporen und Pollen (einschließlich Pollinien)
- b) In-vitro-Sämlings- oder Zellkulturen in festem oder flüssigem Medium, die in sterilen Behältern befördert werden
- c) Schnittblumen von künstlich vermehrten Pflanzen
- d) Früchte sowie Teile und Erzeugnisse aus solchen, welche von künstlich vermehrten Pflanzen der Gattung *Vanilla* stammen

### #2

alle Teile und Erzeugnisse, ausgenommen:

- a) Samen und Pollen
- b) fertige Produkte, verpackt und für den Einzelhandel bereit

### #5

Stämme oder Holzblöcke, Bretter und Furnierblätter

### #6

Stämme oder Holzblöcke, Bretter und Furnierblätter sowie Sperrholz

### #7

Stämme oder Holzblöcke, Holzschnitzel, Pulver und Extrakte

### #10

Stämme oder Holzblöcke, Bretter und Furnierblätter, einschließlich nicht vollständig bearbeiteter Holzzeugnisse, die zur Anfertigung von Bögen für Streichinstrumente verwendet werden.

### #11

Stämme oder Holzblöcke, Bretter und Furnierblätter, Sperrholz sowie Pulver und Extrakte

### §4

Stämme oder Holzblöcke, Bretter und Furnierblätter

### (11)

Diese VO gilt nicht für künstlich vermehrte, lebende Hybriden und Kultivare von *Taxus cuspidata* in Töpfen oder kleinen Behältern, die jeweils mit einem Etikett versehen sind oder denen ein Begleitdokument beiliegt, aus denen der Name des Taxons oder der Taxa hervorgeht und auf denen der Wortlaut "künstlich vermehrt" angebracht ist